

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. június 22. (szerda) napján 10:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 4. nyilvános rendes ülésén

Jelen vannak: Dr. Szabó János elnök

Dr. Duliskovich Gábor nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Markovics Erzsébet elnök-helyettes

Meghívottak: dr. Szász Imola jogász

Dr. Szabó János

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.

Dr. Szabó János

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri Dr. Duliskovich Gábor nemzetiségi önkormányzati képviselőt a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Dr. Duliskovich Gábor

Elfogadja a jelölést.

Dr. Szabó János

Szavazásra teszi fel Dr. Duliskovich Gábor jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Duliskovich Gábor személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 53/2016. (VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Duliskovich Gábor személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

Dr. Szabó János

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

1. Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

2. Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület támogatásának elszámolása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

3. Mobiltelefon vásárlása és a költségvetés módosítása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 54/2016. (VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 4. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Költségvetés átcsoportosítása**
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület támogatásának elszámolása**
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Mobiltelefon vásárlása és a költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

- 1. Napirendi pont**
Költségvetés átcsoportosítása
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabó János

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 55/2016. (VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi feladatalapú állami támogatás kiadási előirányzataiban az alábbiak szerinti átcsoportosítást fogadja el:

- Személyi juttatások előirányzatán belül egyéb külső személyi juttatások - 52 e Ft
- Járulékok előirányzatán belül EHO - 24 e Ft
- Járulékok előirányzatán belül SZJA - 35 e Ft
- Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás - 21 e Ft
- Dologi kiadások előirányzatán belül üzemeltetési anyag - 1 e Ft
- Elvonások és befizetések + 133 e Ft

Felelős Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2016. június 22.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

- 2. Napirendi pont**
Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület támogatásának elszámolása
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabó János

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 56/2016.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület írásbeli elszámolását a IX. Nemzetközi Rusin/Lemko Biennialén való részvételre nyújtott 100 e Ft támogatás szállás- és utazási költsége történt felhasználásáról.

Felelős Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2016. június 22.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

3. Napirendi pont

Mobiltelefon vásárlása és a költségvetés módosítása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Dr. Szabó János

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat 57/2016.(VI.22.) számú határozata:

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. az önkormányzati feladatok ellátásához 1 db mobiltelefont vásárol SIM kártya nélkül, 50 e Ft keretösszegig. A mobiltelefont az elnök használatába adja.
2. a határozatban foglaltak miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:
 - Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb kommunikációs szolgáltatások -24 e Ft
 - Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatások - 24 e Ft
 - Járulékok előirányzatán belül SZJA - 1 e Ft
 - Járulékok előirányzatán belül EHO - 1 e Ft
 - Beruházások + 50 e Ft
3. Forrása: a 2016. évi működési állami támogatás, fedezete a beruházások előirányzata.

Felelős Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2016. július 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

Dr. Szabó János

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 11:30-kor bezárja.

Dr. Ágoston Csaba
.....
jegyzőkönyv-hitelesítő

Németh Edina
Jegyzőkönyvet írta: Németh Edina



Edina *Ágoston*

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Jelenléti ív

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat
4. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2016. június 22. (szerda) 10:00 óra

1. Dr. Szabó János

J. Szabó János

2. Markovics Erzsébet

távol maradt

3. Dr. Duliskovich Gábor

Dr. Duliskovich Gábor

A 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Szász Imola

Dr. Szász Imola

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Költségvetés átcsoportosítása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. június 22. napján
4. nyilvános rendes testületi ülés 1.) napirendi pontja

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet arról, hogy a 2015. évi feladatalapú állami támogatás kiadási előirányzatait az alábbiak szerint szükséges átcsoportosítani:

- Személyi juttatások előirányzatán belül egyéb külső személyi juttatások - 52 e Ft
- Járulékok előirányzatán belül EHO - 24e Ft
- Járulékok előirányzatán belül SZJA - 35 e Ft
- Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás - 21 e Ft
- Dologi kiadások előirányzatán belül üzemeltetési anyag - 1 e Ft
- Elvonások és befizetések + 133 e Ft

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat


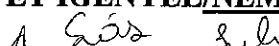
A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi feladatalapú állami támogatás kiadási előirányzataiban az alábbiak szerinti átcsoportosítást fogadja el :

- Személyi juttatások előirányzatán belül egyéb külső személyi juttatások - 52 e Ft
- Járulékok előirányzatán belül EHO - 24e Ft
- Járulékok előirányzatán belül SZJA - 35 e Ft
- Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás - 21 e Ft
- Dologi kiadások előirányzatán belül üzemeltetési anyag - 1 e Ft
- Elvonások és befizetések + 133 e Ft

Felelős Dr. Szabó János
Határidő: 2016. június 22.
Budapest, 2016. június 13.



Dr. Szabó János elnök

ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület támogatásának elszámolása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016.június 22. napján

4. nyilvános rendes testületi ülés 2.) napirendi pontja

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testületnek, hogy fogadja el a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület IX. Nemzetközi Rusin/Lemko Biennialén való részvételére nyújtott 100 e Ft támogatásnak – szállásdíj és utazási költségre történő – felhasználásáról szóló, a jelen előterjesztés mellékletét képező írásbeli beszámolóját, illetve elszámolását.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat



A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy elfogadja a Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület írásbeli elszámolását a IX. Nemzetközi Rusin/Lemko Biennialén való részvételre nyújtott 100 e Ft támogatás szállás- és utazási költségre történt felhasználásáról.

Felelős Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2016. június 22.

Budapest, 2016. június 13.


Dr. Szabó János elnök


ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

ELŐTERJESZTÉS

Mobiltelefon vásárlása és a költségvetés módosítása

Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. június 22. napján
4. nyilvános rendes testületi ülés 3.) napirendi pontja

Tájékoztatatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a JRÖ 8/2016. (I.26.) sz. határozat alapján dr. Szabó János elnök részére megállapított 10 e Ft/hó mobilszámla költség helyett, a 2016.01.01.-2016.04.30. közötti időszakra számítottan, összesen 24 e Ft-tal kevesebb pénzösszeg került kifizetésre mobiltelefon számla költségként, a határozatban megállapított költségnél kisebb összegű havi mobiltelefon számla díjra tekintettel. Javaslom, hogy a fel nem használt összeget és járulékvonzatát (1 e Ft SZJA és 1 e Ft EHO) a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat nemzetiségi ügyeinek intézésének céljából az önkormányzat tulajdonát képező SIM kártya nélküli mobiltelefon vásárlására fordítsa az önkormányzat. A javaslat alapján 50 e Ft keretösszeg kerülne megállapításra mobiltelefon készülék vásárlása céljára, amely alapján a költségvetés módosítása is szükséges. A mobiltelefont Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök használatába adná. Forrásaként a 2016. évi működési állami támogatás kerül megjelölésre.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. az önkormányzati feladatok ellátásához 1 db mobiltelefont vásárol SIM kártya nélkül, 50 e Ft keretösszegig. A mobiltelefont az elnök használatába adja.**
- 2. a határozatban foglaltak miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:**
 - Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb kommunikációs szolgáltatások -24 e Ft
 - Dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatások - 24 e Ft
 - Járulékok előirányzatán belül SZJA - 1 e Ft
 - Járulékok előirányzatán belül EHO - 1 e Ft
 - Beruházások + 50 e Ft
- 3. Forrása: a 2016. évi működési állami támogatás, fedezete a beruházások előirányzata.**


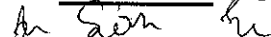
Felelős Dr. Szabó János elnök

Határidő: 2016. július 30.

Budapest, 2016. június 13.



Dr. Szabó János elnök

ELŐTERJESZTŐ: DR. SZABÓ JÁNOS ELNÖK JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ
PÉNZÜGYI FEDEZETET <u>IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL</u>, IGAZOLÁS: 
JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI RUSZIN ÖNKORMÁNYZAT
1082 Budapest, Baross u. 63-67.

MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. június 22. (szerda) 10:00 órai kezdettel tartandó
4. nyilvános rendes testületi ülésre

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

- 1. Költségvetés átcsoportosítása**
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 2. Hodinka Antal Országos Ruszin Értelmiségi Egyesület támogatásának
elszámolása**
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)
- 3. Mobiltelefon vásárlása és a költségvetés módosítása**
Előterjesztő: Dr. Szabó János (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016. június 13.

Üdvözlettel:

Dr. Szabó János
elnök s.k.

1. napirend

Jászvárosi Ruzsics Önkormányzat 2016. évi költségvetése		1. módosítás		2. módosítás		3. módosítás		4. módosítás		5. módosítás		6. módosítás		
s.z.	Előirányzat csoport	Előirányzat	Költség feladat e Ft	Önköltség feladat e Ft	Összesen e Ft	Költség feladat e Ft	Önköltség feladat e Ft	Összesen e Ft	Költség feladat e Ft	Önköltség feladat e Ft	Összesen e Ft	Költség feladat e Ft	Önköltség feladat e Ft	Összesen e Ft
1		KIADÁS												
2	1	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK												
3		Személyi juttatás- 2016. évi állami működési támogatásból	7		7	7		7	7		7	7		7
4		Személyi juttatás- 2016. évi települési működési támogatásból	234		234	234		234	234		234	234		234
5		Személyi juttatás- 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú támogatás szabadság pótlásából	200		200	238		238	238		238	238		238
		Személyi juttatás- 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú önkormányzati támogatás szabadság pótlásából						65	65		65	65		65
		Személyi juttatás- 2016. évi feladatlapú állami támogatás												
6	2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2016. évi állami működési támogatásból	80		80	80		80	80		80	80		80
		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2016. évi települési működési támogatásból	0		0	0		0	0		0	0		0
		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú támogatás szabadság pótlásából				55		55	82		82	82		82
		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú önkormányzati támogatás szabadság pótlásából						26	26		26	26		26
		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú önkormányzati támogatás szabadság pótlásából						29	29		29	29		29
		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú önkormányzati támogatás szabadság pótlásából						9	9		9	9		9
		Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi saját bevétel (személyi juttatás) maradványa						13	13		13	13		13
9	3	Dologi kiadások - 2016. évi állami működési támogatásból	304		304	304		304	304		304	304		304
10		Dologi kiadások - 2016. évi települési működési támogatásból	0		0	0		0	0		0	0		0
11		Dologi kiadások - 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú támogatás szabadság pótlásából	119		119	76		76	106		106	106		106
		Dologi kiadások - 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú önkormányzati támogatás szabadság pótlásából						10	10		10	10		10
		Dologi kiadások - 2016. évi települési működési támogatásból						361	361		361	361		361
		Dologi kiadások - 2016. évi települési működési támogatásból							207		207	207		207
12	4	Ellátottak pénzbeli juttatása	0		0	0		0	0		0	0		0
13	5	Egyéb működési célú kiadás	0		0	0		0	0		0	0		0
14		ebből: elvonások és befizetések-2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú önkormányzati támogatásból	0		0	0		0	0		0	0		0
15		ebből: elvonások és befizetések- 2015. évi költségvetési maradványon belől a 2015. évi feladatlapú állami támogatásból	0		0	0		0	0		0	0		0
16		ebből: működési célú támogatások államháztartáson belől	0		0	0		0	0		0	0		0
17		ebből: működési célú támogatások államháztartáson belől	0		0	0		0	0		0	0		0
18		ebből: működési célú támogatások államháztartáson belől	0		0	0		0	180		180	180		180
19		ebből: működési célú és ártámogatás 2016. évi feladatlapú állami támogatásból	0		0	0		0	90		90	90		90
20	1	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:	974		974	974		1207	1207		1207	1207		1207
21	2	FELHALMOZÁSI, FELKÉPÍTÉSI KIADÁSOK	0		0	0		0	0		0	0		0
22	1	Beruházások-2016. évi működési állami támogatásból (munkaadókat terhelő járulékok)	0		0	0		0	0		0	0		0
23	2	Felújítások	0		0	0		0	0		0	0		0
24	3	Egyéb felhalmozási kiadások	0		0	0		0	0		0	0		0
25		ebből: felhalmozási célú kölcsön nyújtása	0		0	0		0	0		0	0		0
26		ebből: felhalmozási célú kölcsön nyújtása	0		0	0		0	0		0	0		0
27		ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belől	0		0	0		0	0		0	0		0
28		ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívőlre	0		0	0		0	0		0	0		0
29		ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belől	0		0	0		0	0		0	0		0
30	1	FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:	0		0	0		0	0		0	0		0
31		KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:	0		0	0		0	0		0	0		0
32		BEVÉTELEK	0		0	0		0	0		0	0		0
33	1	MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	0		0	0		0	0		0	0		0
34	1	Működési célú támogatások államháztartáson belől	0		0	0		0	0		0	0		0
35		ebből: Működési költségvetési állami támogatás	391		391	391		391	391		391	391		391
36		ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatás	0		0	0		0	0		0	0		0
37		ebből: Állami feladat alapú támogatás	0		0	0		0	0		0	0		0
38		ebből: helyi önkormányzat pályázati támogatás összeg államháztartáson belől	0		0	0		0	721		721	721		721
39		ebből: elvonások és befizetések	0		0	0		0	0		0	0		0
40		ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérítése államháztartáson belől	0		0	0		0	0		0	0		0
41		ebből: működési célú támogatások bevételre államháztartáson belől	0		0	0		0	0		0	0		0
42		ebből: működési célú támogatások bevételre államháztartáson belől	234		234	234		234	234		234	234		234
43	2	Közhatalmi bevételek	0		0	0		0	0		0	0		0

2 kopiruhai part
152 melléklete

Hodinka Antal Ruszin Kulturális Egyesület

1080, Budapest, Rákóczi u. 69.III.52.

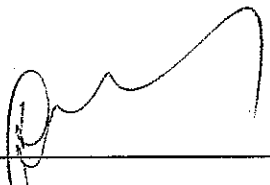
Aószám: 18179475-1-42

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

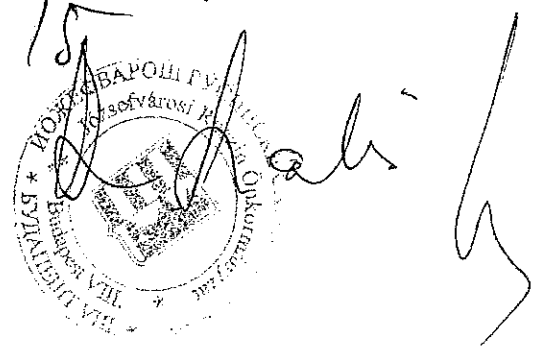
Egyesületünk köszönetét nyilvánítja támogatójának, a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzatnak a 2016 májusában megrendezett IX. Nemzetközi Ruszin/Lemko Biennálén való részvétel anyagi támogatásáért. A rendezvény összköltsége a mellékelt számlák és fordításaik alapján 117.222 Ft, ebből támogatási összeg 100.000 Ft.

Budapest, 2016 június 01

Hodinka Antal Országos
Ruszin Értelmiségi Közhasznú Egyesület
Budapest, 1081 Rákóczi út 69. III. 52.
Banksz.: 11707079-20000239 OTP Bank Nyrt.
Adószám: 18179475-1-42
11.Pk. 60084/2003/4


a Hodinka Antal RKE elnöke

A Beszámoló elfogadva
2016. 06. 15.



Hodinka Antal Ruszin Kulturális Egyesület
1081, Budapest, Rákóczi u. 69.III.52.
Adószám: 18179475-1-42

BESZÁMOLÓ

IX. Nemzetközi Ruszin/Lemko Biennálén való szállás és utazási költség támogatására kapott 100.000 Ft összeg felhasználásáról

A Hodinka Antal Ruszin Kulturális Egyesület 2016 májusában a IX. Nemzetközi Ruszin/Lemko Biennálén való szállás és utazási költség céljára 100 e Ft támogatásban részesült a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzattól JRUŐ 46/2016. (V.11.) számú határozata alapján, ez összegnek felhasználásáról szól e Beszámoló.

A támogatott 31.662 (azaz harmincegyezer hatszáz hatvankettő-Ft) benzin költséget számolt el.

Szállásdíj két helyszínen valósult meg: Bozy Dar panzió 600 Zloty és Mewa panzió szintén 600 Zloty, (MNB árfolyammal átszámítva 1 zloty = 71.3 Ft. összesen 85.560 (azaz nyolcvanötezer ötszázhatvan Ft).

Az elszámolás mellékletei az utazási költségelszámolás, a számlák, a számla fordítása.

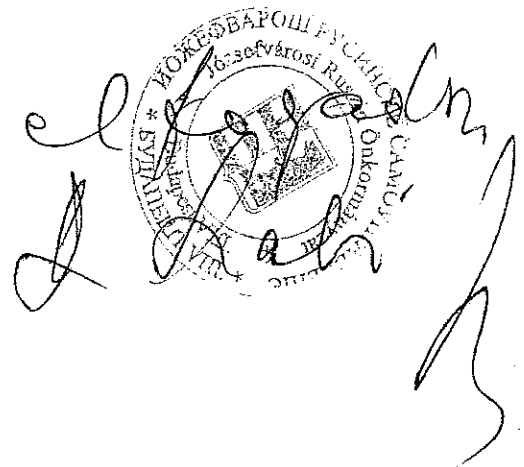
Fentiekre tekintettel kérem a Beszámoló elfogadását.

Budapest, 2016. június 01

Hodinka Antal Országos
Ruszin Értelmiségi Közhasznú Egyesület
Budapest, 1081 Rákóczi út 69. III. 52.
Banksz.: 11707079-20000239 OTP Bank Nyrt.
Adószám: 18179475-1-42
11.Pk. 60084/2003/4

.....
a Hodinka Antal RKE elnöke

A Beszámoló t
2016-06-15



A beszámoló
elfogadva
2016.06.25 J. Dali

KORUE, 1081 Bp. Rákóczi út 69, adószám: 18179475142

Gazdálkodó egység

J. Kármay István

Utiköltség térítésre jogosult

UTAZÁSI KÖLTSÉGELSZÁMOLÁS

Utazás célja: II Nemzetközi Russia /Lenin Biennali

Útvonal: Budapest - Krynica Zdroj (Leninopera) -> Budapest

Utazó személyek száma: 5

Utazás időpontja: 2016.05.27 - 05.29

Személygépkocsi forgalmi rendszáma: KLX 086

Gépkocsi típusa: FORD Focus II

Útvonal hossza (km): 780 km

Fogyasztás (l/100 km): 9,5

Üzemanyag ára (Ft/l): 333

Fogyasztott üzemanyag (l): 74 liter

Üzemanyag költségtérítés (üzemanyag ára x fogyasztott üzemanyag): 333 Ft x 74 l = 24.642

Adómentes km-térítés (útvonal hossza x 9,- Ft): 780 km x 9 Ft = 7.020

Utiköltség térítés összesen (Ft): 31.662

Autópályadíj (Ft):

Kifizetendő (Ft):

Budapest, 2016.06.01

Hodinka Antal Országos
Ruszin Értelmisségi Közhasznú Egyesület
Budapest, 1081 Rákóczi út 69. III. 52.
Banksz.: 11707079-20000239 OTP Bank Nyrt.
Adószám: 18179475-1-42
11.Pk. 60084/2003/4

100.000 Ft (azaz
100 ezer Ft.) összegben elszámolva

Az eredetivel egyező 2016.06.01

KORUE elnök

Fordítás a NIP 637-101-57-72 számú számlához

A NIP 637-101-57-72 számú nem Magyarországon kiállított számla a következő adatokat tartalmazza :

Számla kelte: 2016.05.28.
Teljesítés időpontja: 2016.05.28.
Számla kiállítója: Tulajdonos: Antonine Lesineak
33-380 Krynica Zdroj, Bulwary Dietla 5
Cégnév: Panzió „Mewa”
33-380 Krynica-Zdroj- Deptak, utca Dietla 5
Regisztrációs szám: P-271432063

Vevő: HORUE 1081 Budapest , Rákóczi út 69.3./52.

Számla tartalma: hotel szolgálat (szállásdíj)
Számla értéke: 600 Zloty

MNB középárfolyam 2016.05.27-én 71,3 Ft / Zloty

A számla értéke az MNB árfolyam alapján $600 \text{ Zloty} \times 71,3 \text{ Ft / Zloty} = 42.780,- \text{ Ft}$

Budapest , 2016. 06.01.....

Hodinka Antal Országos
Ruszin Értelmiségi Közhasznú Egyesület
Budapest, 1081 Rákóczi út 69. III. 52.
Banksz.: 11707079-20000239 OTP Bank Nyrt.
Adószám: 18179475-1-42
11.Pk. 60084/2003/4

HORUE elnök

A számlát elfogadom
2016. 06.01.
D. D. D.



Fordítás a NIP 944-21-45-177 számú számlához

A NIP 944-21-45-177 számú nem Magyarországon kiállított számla a következő adatokat tartalmazza :

Számla kelte: 2016.05.28.
Teljesítés időpontja: 2016.05.28.
Számla kiállítója: Tulajdonos: „BIK” Blak Krystyna, Karpinska-Chumra Barbara
32-050 Skawia u. Korabnicka 61
Cégnév: Panzió „Bozy Dar”
33-380 Krynica-Zdroj utca. Zdrojowa 14
Vevő: HORUE 1081 Budapest , Rákóczi út 69.3./52.

Számla tartalma: hotel szolgálat (szállásdíj)
Számla értéke: 600 Zloty

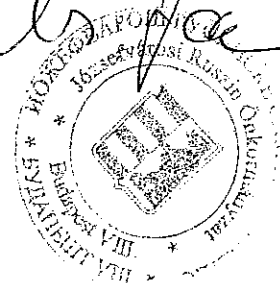
MNB középárfolyam 2016.05.27-én 71,3 Ft / Zloty

A számla értéke az MNB árfolyam alapján $600 \text{ Zloty} \times 71,3 \text{ Ft / Zloty} = 42.780,- \text{ Ft}$

Budapest , 2016. 06. 01.....

Hodinka Antal Országos
Ruszin Értelmiségi Közhásznói Egyesület
HORUE elnök
Budapest, 1081 Rákóczi út 69. III. sz.
Banksz.: 11707079-20000239 OTP Bank Nyrt.
Adószám: 18179475-1-42
11.Pk. 60084/2003/4

A beszámoló elfogadva
2016.06.15 H. Horváth



Sprzedawca:

"BIK" Blak Krystyna, Karpińska-Chmura Barbara
32-050 Skawina ul. Korabnicka 61
"BOŻY DAR"
33-380 Krynica - Zdrój ul. Zdrojowa 14
NIP: 944-21-45-177

Handwritten: # Baranowski eljegor
2016.06.01
Konto bankowe
Bank BPH
16 1060 0076 0000 3300 0047 3534

FAKTURA VAT Nr 102/2016
ORYGINAL

Miejsce i data wystawienia
Krynica-Zdrój, 28 maja 2016

Data sprzedaży: 28-05-2016

Nabywca:

Horue
1081 Budapest
Rakoczi ut 69, III/52

NIP:

L.p.	Nazwa towaru lub usługi	PKWiU	J.M.	Ilość towaru (usługi)	Cena jednostkowa brutto (zł)	Wartość towaru/usługi netto (zł)	Podatek VAT		Wartość towaru/usługi z podatkiem (zł)
							Stawka (%)	Kwota (zł)	
1	Pobyt hotelowy	55.10.10	szt	1	600,00	555,56	8%	44,44	600,00

>>Sprzedaż wg cen brutto

Razem:	555,56		44,44	600,00
w tym:	555,56	8%	44,44	600,00

Kwota faktury: *600,00 zł*****

Słownie: sześćset złotych zero groszy
Słownie VAT: czterdzieści cztery złote czterdzieści cztery grosze

Sposób zapłaty:

Gotówka	600,00 zł dnia:	28-05-2016	Zapłacono
---------	-----------------	------------	-----------

Barbara Karpińska -Chmura

osoba uprawniona do odbioru faktury

osoba uprawniona do wystawienia faktury

Handwritten signature: Anneli Galuski
"BIK" s.c.
Blak Krystyna, Karpińska-Chmura Barbara
32-050 Skawina, ul. Korabnicka 61
Regon 120303650. NIP 944-21-45-177
oddział Krynica, ul. Zdrojowa 14
"Boży Dar"
tel. 018 471 22 81

Handwritten: Jórn Önkormányzat felé 100.000 Ft (azár százezer forint) összegben elszámolva

Handwritten: Épkezeléssel egyenlő.

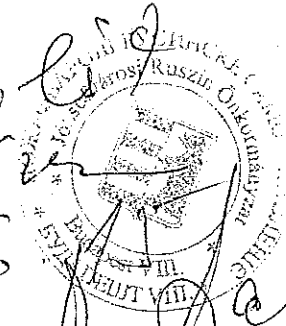
2016. 06. 01

Handwritten: HORUE elnök

Handwritten: Az épkezeléssel egyenlő 2016. 06. 01
HORUE elnök

Stamp: Horliska Antal Országos
Ruszin Értelmiségi Közhasznú Egyesület
Budapest, 1081 Rakoczi út 69. III. 52.
Banksz.: 11707079-20000239 OTP Bank Ny.
Adószám: 18179475-1-42
11.Pk. 60084/2008

A beszámlás
eljegyzés
2016-06



Számla felírt 100.000 Ft. összegben előszámlára
2016.06.01

Pensjonat MEWA

Właścicielka Antonina Leśniak
33-360 Krynica Zdrój, ul. Bulwary Dział 5
tel/fax. 018 471 20 81, www.pensjonat-mewa.fc.pl

HORVÉ
1081. Budapest
Rákóczi út 69
III-152

Hótel = 600, Ft.
Pobyt

Leszenie

Właściciel Antonina Leśniak
Pensjonat MEWA
33-360 Krynica Zdrój - Deptak, ul. Dział 5
NIP 637-101-57-72 Regon: P-271432665
tel. Krynica Zdrój 2051

2016.05.2016

Az eredetivel egyező 2016.06.01

HORVÉ elnök

Hodinka Antal Országos
Ruszin Értelmiségi Közhasznú Egyesület
Budapest, 1081 Rákóczi út 69. III. 52.
Banksz.: 11707079-20000239 OTP Bank Nyrt.
Adószám: 18179475-1-42
11.Pk. 60084/2003/4

3. napi rendi part
152 munkálta

Feljegyzés

2016. június 12.-én délutáni órákba arra lettem figyelmes nincs meg a telefonkészülékem, melyet feltételezésem szerint ismeretlen személy eltulajdonított. A készülék saját tulajdonom volt a SIM kártya a Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat tulajdonát képzí. Az anyagi kár nem haladta meg az 1 e Ft-ot ezért feljelentést nem tettem.

Budapest, 2016.június 13.



Dr. Szabó János elnök

Józsefvárosi Ruszin Önkormányzat

Józsefvárosi Ruzsin Önkormányzat 2016. évi költségvetése				6. módosítás			7. módosítás		
s.sz.	Előirányzat csoport	Kiemelt előirányzat	Kiemelt előirányzat megnevezése	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt	Kötelező feladat eFt	Önként vállalt feladat eFt	Összesen eFt
1			KIADÁS						
2	1		MŰKÖDÉSI KIADÁSOK						
3		1	Személyi juttatás- 2016. évi állami működési támogatásból	7		7	7		7
4			Személyi juttatás- 2016. évi települési működési támogatásból	234		234	234		234
5			Személyi juttatás- 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatás szabad maradványa	181		181	181		181
			Személyi juttatás- 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi települési önkormányzat támogatás szabad maradványa	65		65	65		65
			Személyi juttatás- 2016. évi feladatalapú állami támogatás	90		90	90		90
6		2	Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2016. év állami működési támogatásból	80		80	78		78
7			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2016. év települési működési támogatásból	0		0	0		0
8			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatás szabad maradványa	23		23	23		23
			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi települési önkormányzat költségvetési maradványa	26		26	26		26
			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évet megelőző költségvetési maradvány	29		29	29		29
			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi állami támogatás szabad maradványa	9		9	9		9
			Munkaadót terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó - 2015. évi saját bevétel (kamat) maradványa	13		13	13		13
9		3	Dologi kiadások - 2016. év állami működési támogatásból	304		304	256		256
10			Dologi kiadások - 2016. év települési működési támogatásból	0		0	0		0
11			Dologi kiadások - 2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú támogatás szabad maradványa	84		84	84		84
			Dologi kiadások - 2015. évet megelőző évi költségvetési maradványa	10		10	10		10

Határozat - 1. sz. melléklet

		Dologi kiadások - 2016. év állami feladatalapú támogatásból	361		361	361	361
		Dologi kiadások - 2016. év települési pályázati támogatásból	207		207	207	207
12	4	Ellátottak pénzbeli juttatása	0		0	0	0
13	5	Egyéb működési célú kiadás	0		0	0	0
14		ebből: elvonások és befizetések-2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi települési pályázati támogatás	9		9	9	9
15		ebből: elvonások és befizetések-2015. évi költségvetési maradványon belül a 2015. évi feladatalapú állami támogatás	149		149	149	149
16		ebből: működési célú kölcsönök törlesztése	0		0	0	0
17		ebből: működési célú támogatások államháztartáson belülről	0		0	0	0
18		ebből: működési célú támogatások államháztartáson kívülre-2016. évi feladatalapú állami támogatás	180		180	180	180
19		ebből:működési cél és általános tartalék-2016. évi feladatalapú állami támogatás	90		90	90	90
20	1	MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:	2151		2151	2101	2101
21	2	FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI KIADÁSOK				0	0
22	1	Beruházások-2016. évi működési állami támogatásból (mobiltelefon készülék)			0	50	50
23	2	Felújítások				0	0
24	3	Egyéb felhalmozási kiadások				0	0
25		ebből: felhalmozási célú kölcsön nyújtása				0	0
26		ebből: felhalmozási célú kölcsön törlesztése				0	0
27		ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				0	0
28		ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson kívülre				0	0
29		ebből: felhalmozási céltartalék				0	0
30	2	FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN	0		0	50	50
31		KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN				0	0
32		BEVÉTELEK				0	0
33	1	MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK				0	0
34	1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről				0	0
35		Ebből : Működési költségvetési állami támogatás	391		391	391	391
36		ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások				0	0

Határozat - 1. sz. melléklet

37			Ebből : Állami feladat alapú támogatás	721	721	721	721
38			ebből helyi Önkormányzat pályázatán elnyert összeg államháztartáson belülről			0	0
39			ebből: elvonások és befizetések			0	0
40			ebből: működési célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről			0	0
41			ebből: működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről Települési Önk. Pályázati tám.	207	207	207	207
42			ebből: működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről Települési Önk. Működési Tám.	234	234	234	234
43		2	Közhatalmi bevételek			0	0
44		3	Működési bevételek			0	0
45		5	Működési célú átvett pénzeszköz			0	0
46	1		MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN	1553	1553	1553	1553
47	2		FELHALMOZÁS, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK			0	0
48		1	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0	0
49			ebből: helyi önkormányzatok általános működéséhez és ágazati feladataihoz kapcsolódó állami támogatások			0	0
50			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről			0	0
51			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről			0	0
52			ebből: felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről			0	0
53		2	Ingatlanok értékesítése			0	0
54		3	Egyéb tárgyi eszközök értékesítése			0	0
55		4	Részesedések értékesítése és megszüntetéséhez kapcsolódó bevételek			0	0
56		5	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0	0
57			ebből: felhalmozási célú visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson kívülről			0	0
58			ebből: egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0	0
59	2		FELHALMOZÁSI, FELÚJÍTÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN			0	0
60			KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN			0	0
61	3		FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI KIADÁSOK			0	0
62		1	Irányító szervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása			0	0
63	4		FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI KIADÁSOK			0	0

Határozat - 1. sz. melléklet

64		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás kiutalása				0		0
65		2	Hosszúlejáratú hitelek, váltó törlesztése				0		0
66			FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN				0		0
67	5		FINANSZÍROZÁSI MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK	598		598	598		598
68		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása				0		0
69		2	Szabad költségvetési maradvány igénybevétele	374		374	374		374
70		3	Feladattal terhelt költségvetési maradvány igénybevétele	224		224	224		224
71	6		FINANSZÍROZÁSI FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK				0		0
72		1	Irányítószervi támogatásként folyósított támogatás fizetési számlán történő jóváírása				0		0
73		2	Szabad költségvetési maradvány igénybevétele				0		0
74		3	Feladattal terhelt költségvetési maradvány igénybevétele				0		0
75			FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN				0		0
76			KIADÁSOK MINDÖSSZESEN	2151		2151	2151		2151
77			BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN	2151		2151	2151		2151
78			MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	-598		-598	-548		-548
79			FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	0		0	-50		-50
80			MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	598		598	598		598
81			FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK ÉS KIADÁSOK EGYENLEGE	0		0	0		0
82			MŰKÖDÉSI EGYENLEGEK	-598		-598	-598		-598
83			FELHALMOZÁSI EGYENLEGEK	598		598	598		598
84			EGYENLEGEK ÖSSZESEN	0		0	0		0